

I UNDERSTAND WHAT YOU MEAN

A single sentence—'I understand what you mean.'—is translated and retranslated through machine translation, in a process resembling a Still Post of linguistic transmission. Each version builds upon the last, passing through 100 languages in alphabetical order before returning, transformed, to German.









English - Esperanto

Komprenu, kion li volas.

Esperanto - Estonian

Mõista, mida ta tahab.

Estonian - Filipino

Unawain kung ano ang gusto niya.

Filipino - Finnish

Ymmärrä mitä hän

Gujarati - Haitian Creole

Jwenn sa ou vle fè

Haitian Creole - Hausa

Samun abin da kake son yi

Hausa - Hawaiian

E loa'a i kāu mea e hana ai

Hawaiian - Hebrew

אשרו לעשות

Indonesian - Irish

Aimsigh míreanna

Irish - Italian

Trova oggetti

Italian - Japanese

オブジェクトを見つける

Japanese - Javanese

Temokake ob

Kyrgyz - Lao

ສິ່ງທີ່ເຫັນ

Lao - Latin

Quod videre

Latin - Latvian

ko redzēt

Lithuan - Lithuanian

ką pamatyti

Kyrgyz - Lao

Maori - Marathi

सुख

Marathi - Mongolian

Ю у ү з э х в э ?

Mongolian - Myanmar (Burmese)

အဘယ်အရာကိုမြင်နေသလဲ

German - German

Ich verstehe, was du meinst.

German - Afrikaans

Ek verstaan wat jy bedoel.

Afrikaans - Albanian

Unë e kuptoj atë që dua të th

Bosnian - Bulgarian

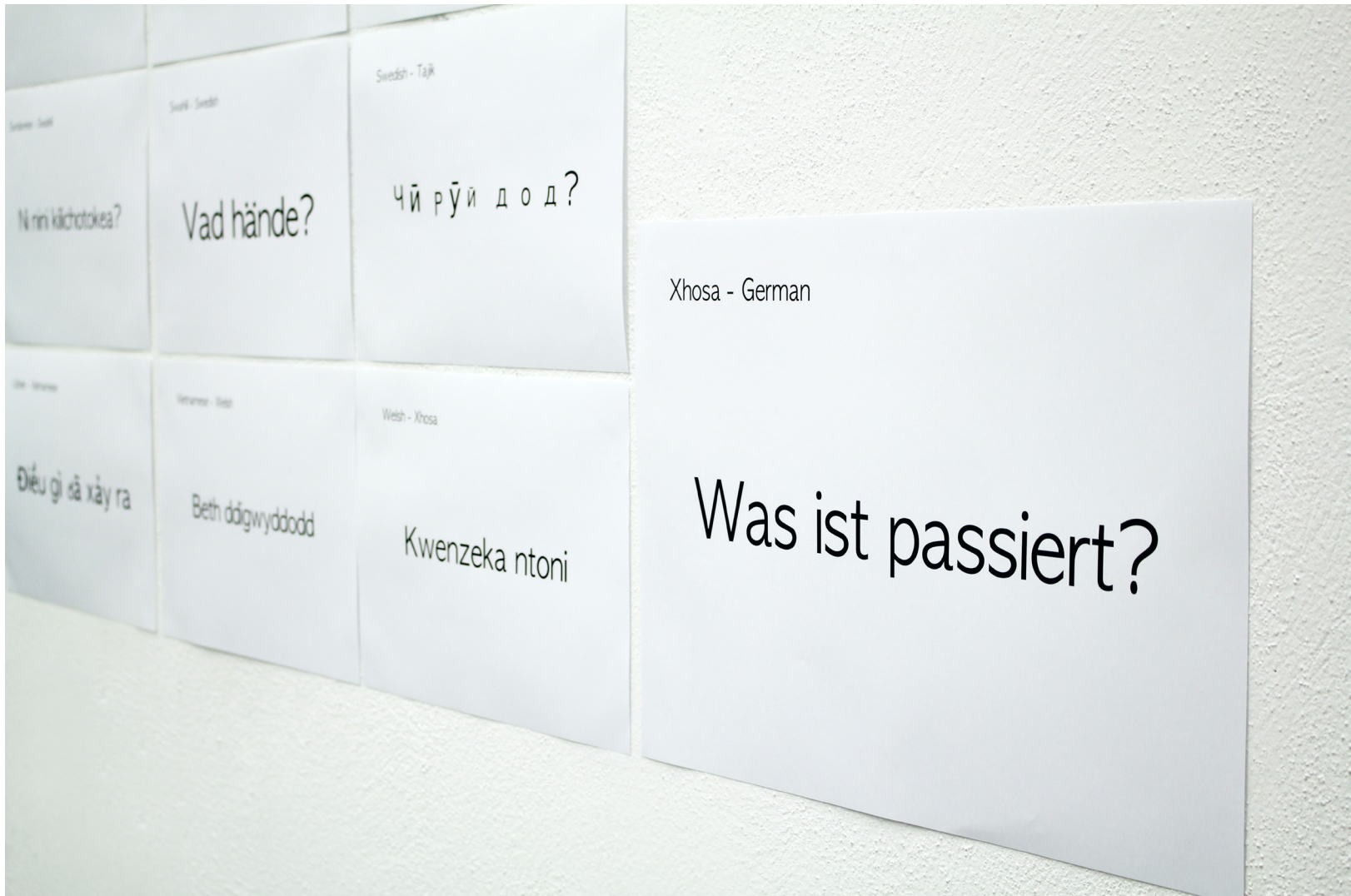
Разбирам какво имате предвид.

Bulgarian - Catalan

Entenc el que vol d

Danish - Dutch

Dutch - English



Swedish - Swedish

Nini kichotokea?

Swedish - Swedish

Vad hände?

Swedish - Tajik

Чӣ рӯй дод?

Vietnamese - Vietnamese

Điều gì xảy ra

Welsh - Welsh

Beth ddigwyddodd

Welsh - Xhosa

Kwenzeka ntoni

Xhosa - German

Was ist passiert?



wat ze gesim

Norwegian - Pashto

Norwegian - Pashto

Norwegian - Pashto

के हेर्न?

Hva å se

حَه لیدل کیزی

Serbian - Sesotho

Serbian - Sesotho

Serbian - Sesotho

Dè thachair?

Ө Р УУ Г У

Kyrgyz - Lao

ສິ່ງທີ່ເຫັນ

Lao - Latin

Quod vic

Maori - Marathi